

Договор б/н
об оказании услуг по переводу русского жестового языка (сурдоперевод)
на безвозмездной основе

г. Краснотурьинск

« 09» января 2025 г.

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 23», именуемый в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», в лице заведующего Николенко Элеоноры Викторовны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 29», именуемый в дальнейшем "Исполнитель", в лице заведующего Дерябиной Ольги Васильевны, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые "Стороны", заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1. Предметом Договора является сотрудничество Сторон в целях обеспечения равного доступа инвалидов к услугам в сфере реализации программ в сфере дошкольного образования: оказание услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

1.1. Заказчик обязан:

1.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации

1.1.2. Заявки подавать путём факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям настоящего соглашения.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевода) осуществить переводчиком (учителем) русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

3. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181 -ФЗ от 11.06.2021, Федеральным законом «О персональных данных» от 27.07.2006 N 152-ФЗ, Федеральным законом Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419-ФЗ от 01.12.14 г., Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ, государственной программой Российской Федерации «Доступная среда» 29 марта 2019 года N 363, другими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

3.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после

заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

4. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует бессрочно.

4.3. Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно в случаях: - обоюдного согласия Сторон (с уведомлением за одну неделю); - не выполнения одной из Сторон условий и обязательств по настоящему Договору (в течение одной недели); - в других случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.4. Настоящий Договор считается продленным на неопределенный срок, если ни одна из Сторон за 1 месяц до прекращения действия настоящего Договора в письменной форме не заявила о его расторжении.

4.5. Стороны признают, что ни на момент подписания, ни в будущем настоящий Договором на каждую из Сторон не налагаются ограничения по подписанию договоров, имеющих сходные с настоящим Договором предметы и цели, согласно действующему законодательству Российской Федерации.

4.6. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.7. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Оба экземпляра Договора имеют одинаковую юридическую силу.

5. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Заказчик

Муниципальное автономное
дошкольное образовательное
учреждение «Детский сад
№ 29»

Юридический адрес: 624447,
Свердловская обл., г. Краснотурьинск,
ул. Чернышевского, д. 21

Телефон: 8 (343-84) 6-24-83

Email: detskysad29kr@mail.ru

ИНН 6617006797 КПП 661701001



Э.В. Николенко

Исполнитель

Муниципальное автономное
дошкольное образовательное
учреждение «Детский сад № 29»

Юридический адрес: 624449,
Свердловская обл., г. Краснотурьинск,
ул. Чапаева, д. 10

Телефон: 8 (343-84) 3-22-77

Email: detskysad29kr@yandex.ru

ИНН 6617007102 КПП 661701001



О.В. Дерябина

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Настоящий диплом свидетельствует о том, что

Иванова Анастасия Сергеевна

за время обучения в период
с 23 мая 2023 года по 24 июля 2023 года
прошел(а) профессиональную переподготовку в (на)

Обществе с ограниченной ответственностью
«Информационно-коммуникативные технологии плюс»
по программе
«Сурдопедагогика (сурдопереводчик)»

ДИПЛОМ

О ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКЕ

642419775908

Документ о квалификации

Диплом
дает право на выполнение нового вида
профессиональной деятельности

Регистрационный номер
2023/07/074

Город
Саратов

Дата выдачи
24 июля 2023 года

Решением от

24 июля 2023 года

диплом подтверждает присвоение квалификации
педагог-сурдопереводчик

и дает право на ведение профессиональной деятельности в сфере
сурдопедагогики



Подпись: *Сергей Сергеевич*
Подпись: *Анастасия Ивановна*
Подпись: *А. И. В. Власов*
Секретарь

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Общество с ограниченной ответственностью
«Информационно-коммуникативные технологии плюс»

ПРИЛОЖЕНИЕ

К ДИПЛОМУ О ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКЕ

№ 642419775908

Иванова Анастасия Сергеевна

прошел(а) профессиональную переподготовку по программе
«Сурдопедагогика (сурдопереводчик)»

предыдущий документ об образовании
диплом о высшем образовании

Аттестационная комиссия решением
от 24 июля 2023 года протокол № 2023/07/074

присуждает квалификацию
педагог-сурдопереводчик

дает право на ведение профессиональной деятельности в сфере
сурдопедагогики

Трудоемкость программы профессиональной переподготовки составляет
320 часов

642419322015



БЕЗ ДИПЛОМА О ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПЕРИОДОВОМ ПОДГОТОВКЕ НЕАКТИВНЫМ

БЕЗ ДИПЛОМА О ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПЕРИОДНОГО КРЕДИТНОГО ПЕРИОДА

Всего: 320 часов



Секретарь